

### Notas importantes

- Si se aprueba la asistencia económica, esto no es una garantía de que se prestarán los servicios.
- No todos los servicios son elegibles para la asistencia económica. Es la responsabilidad del paciente verificar con anticipación si un servicio solicitado es elegible para la asistencia económica. Los servicios excluidos incluyen (pero no se limitan a) lo siguiente:
  - Cualquier servicio considerado como no cubierto o médicamente innecesario por la División de Programas de Asistencia Médica del Plan de Salud de Oregon, según lo identificado por el emparejamiento de condiciones de salud y tratamientos de la Comisión de Revisión de Evidencias de Salud de Oregon conocido comúnmente como la "lista priorizada de servicios de salud".
  - Por lo general los servicios prestados a un paciente que opte por venir a Mid-Columbia Medical Center fuera de la red de su plan de seguro no están cubiertos. Se podrían hacer excepciones cuando se obtengan las autorizaciones apropiadas fuera de la red y después de que se reciba el pago de la compañía de seguros.
  - Los copagos requeridos por los planes de seguro, con la excepción de los copagos que excedan de los \$500 por fecha de servicio.
  - Los pacientes que no sean responsables de la factura (es decir, el apoyo financiado por una comunidad/agencia).
  - Los pacientes que tengan un seguro pero opten por no utilizar la cobertura.
  - Los procedimientos de cirugía estética electiva.
  - Otros procedimientos *electivos* (los ejemplos incluyen pero no se limitan a los servicios de infertilidad, los servicios de andrología, la esterilización (con la excepción de las pacientes internas con ligadura de trompas postparto), la reversión de la esterilización, la circuncisión, la cirugía ocular LASIK y los exámenes de rutina de la vista).
  - Los medicamentos de venta con receta o suministros entregados por la farmacia para llevar a casa.
  - Los equipos médicos. Por ejemplo, los lentes y lentes de contacto.
- Esta política de asistencia económica no se aplica a las facturas de los médicos, profesionales y proveedores independientes, tales como los radiólogos, los anestesiólogos, los patólogos, la medicina de emergencia y otros especialistas.
- Usted recibirá una carta por correo en la que se le comunicará si su solicitud fue aprobada. Si usted recibe servicios antes de la aprobación de su solicitud, cualquier pago hecho por esos servicios podría ser reembolsable si su solicitud se aprueba antes de haber transcurrido treinta días desde la fecha del servicio.
- La asistencia económica es secundaria a todos los otros recursos económicos. Si usted parece ser elegible para Medicaid, se le exigirá que presente una solicitud.

### Instrucciones para llenar la declaración de recursos económicos

- Escriba legiblemente en letra de imprenta con tinta.
- Devuelva la solicitud llenada y toda la documentación de apoyo obligatoria a la siguiente dirección:

Mid-Columbia Medical Center  
Attn: Business Office  
PO Box 1580  
The Dalles, OR 97058  
Fax: (541) 296-7619
- Si tiene alguna pregunta, por favor llame al 541-296-7500 entre las 7:30 am y las 5:00 pm de lunes a viernes.
- Véanse las instrucciones para cada sección en la siguiente página.

### **Sección 1 - Información de la familia**

- Indique los miembros de la unidad familiar inmediata que estén relacionados con usted por nacimiento, matrimonio o adopción.
- Un niño se considera como un dependiente si es menor de 18 años, a menos que tenga 18 años y aún esté asistiendo a la escuela secundaria.
- Una unidad familiar es uno de los siguientes:
  - a. Una pareja legalmente casada cuyos miembros estén viviendo juntos o separados. Si el cónyuge ausente contribuye al ingreso familiar, inclúyalo en la solicitud.
  - b. Una pareja no casada con uno o más hijos en común, si uno de los hijos es el paciente.
  - c. Un no ciudadano patrocinado, su patrocinador y la familia del patrocinador. El patrocinador se considera como la parte económicamente responsable.
  - d. Las parejas de hecho registradas en el estado.
- Las parejas no casadas cuyos miembros vivan juntos sin hijos en común no se consideran como una unidad familiar. La unidad familiar es un adulto y sus respectivos hijos.

### **Sección 2 - Residencia**

- Los solicitantes deben ser residentes establecidos del estado de Oregon o un condado fronterizo del estado de Washington (Benton, Clark, Columbia, Cowlitz, Klickitat, Lewis, Pacific, Skamania, Wahkiakum, Walla Walla y Yakima) con la intención de permanecer indefinidamente.
- Incluya la dirección física de su residencia principal. No utilice una dirección postal o un apartado de correo.

### **Sección 3 - Ingreso por empleo**

- Incluya los ingresos brutos de los últimos tres meses calendario completos.
- Los ingresos se cuentan en el mes en el que se reciban, no en el mes en el que se ganaron.
- Si usted no tuvo ingresos en cualquier momento durante los meses solicitados, llene la declaración jurada incluida en su paquete.
- Si usted trabaja por cuenta propia, llene la hoja de cálculo de ingresos de trabajador por cuenta propia incluida en su paquete, o proporcione los estados de ganancias y pérdidas de los últimos tres meses calendario completos.
- No incluya los ingresos ganados por niños menores de 18 años, o si tienen 18 años y todavía están en la escuela secundaria.
- No incluya los ingresos provenientes de préstamos estudiantiles, becas o subvenciones.

### **Sección 4 - Otros ingresos**

- Incluya los ingresos no laborales de los hijos dependientes. Por ejemplo, los ingresos del Seguro Social.
- Incluya los ingresos por intereses o dividendos si usted recibió pagos durante los meses solicitados.

### **Sección 5 - Activos totales**

- Indique el saldo actual de todas las cuentas corrientes y de ahorro.
- Indique el "valor en efectivo" de las pólizas de seguro de vida y los certificados de depósito.
- En el caso del valor neto de los bienes raíces u otra propiedad, reste el monto todavía adeudado del valor actual de mercado. En el caso del valor de mercado de los bienes raíces, use un valor estimado reciente o la declaración de impuestos a la propiedad.

## **Declaración de recursos económicos - Documentos de verificación**

**POR FAVOR envíe copias de todos los documentos de abajo que se apliquen a su situación. Los documentos originales no se devolverán.**

### **Verificación de residencia**

- Prueba de residencia. Los documentos aceptados podrían incluir las facturas de servicios públicos a su nombre, un contrato de alquiler, un estado de cuenta de la hipoteca de su residencia, o una copia de su licencia de conducir o tarjeta de identificación. Se podrían solicitar pruebas adicionales de residencia dependiendo de las circunstancias individuales.

### **Verificación de ingresos - Incluya todo lo siguiente que se aplique a su situación**

- Talones de los cheques de pago recibidos correspondientes a los últimos tres meses calendario totalmente completados. Si usted no tiene los talones de sus cheques de pago, puede presentar en lugar de eso una carta de su empleador en la que se indiquen los ingresos brutos de los últimos tres meses calendario totalmente completados.
- Copias de las declaraciones del impuesto sobre la renta del año más reciente en el que se declaró, incluyendo las tablas aplicables (tales como la tabla C para los ingresos de los trabajadores por cuenta propia).
- Carta más reciente de aprobación del Seguro Social, la Administración de Veteranos o la pensión.
- Determinación más reciente de una reclamación de la división de empleo del estado.
- Declaración de manutención de menores y/o pensión alimenticia.
- Hoja de cálculo de ingresos de trabajador por cuenta propia, o estado llenado de ganancias y pérdidas de los últimos tres meses calendario totalmente completados.
- Documentos de verificación de cualquier otra fuente de ingresos indicada en su solicitud, incluyendo los ingresos por intereses o dividendos.
- Declaración jurada correspondiente a cualquier período sin ingresos.

### **Verificación de activos - Incluya todo lo siguiente que se aplique a su situación**

- Estados de cuenta bancarios/de cooperativas de crédito más recientes. Cuentas corrientes y de ahorro.
- Estados de depósitos en efectivo, acciones, bonos o cuentas de inversión más recientes.
- Estado financiero en el que se confirme el patrimonio de su empresa.
- Documentación que confirme cualesquiera activos varios indicados.